

# 论施补华西域诗的历史文化价值

杨 丽

内容提要：施补华的西域诗以其独到的历史文化价值显示出与众不同的成就，具体表现在：他足迹所到是当时许多西域诗人不曾远涉之地——远离喀什千里之外的俄国边界，他的诗式日记《纪行十四首》及《马上闲吟》二十二首生动记叙了沿途风情及所见所感，可补前人记述之不足；他以特有的政治敏感和责任感，撷取影响新疆稳定发展的政治、经济、军事大事入诗，这种内容上的拓展和纪实，使其西域诗体现出浓郁的西域文化特征，具有了独特的历史文化价值。

关键词：施补华 西域诗 文化价值

中图分类号：I207.22 文献标识码：A 文章编号：1002—4743（2011）02—0107—04

施补华（1835～1890），字均甫，浙江乌程人。据《清代碑传全集·续碑传集》记载，施补华为同治九年（1870年）举人，曾应礼部试不第。为人沉默寡言，不为时人所喜，以为他骄傲自大，因而常受到诋毁。浙江巡抚杨昌濬怜其才介绍他入左宗棠幕府5年，所在皆能竭尽全力，以同知用，赏孔雀翎。然施补华为人耿直，难与人苟合，因遭谗被劾。离开左宗棠幕府后愤而出关，循天山而南，在阿克苏城拜谒了嵩武军张曜，受到张曜的礼遇。光绪九年春，张曜委以施补华去千里之外的俄国边界“行视其地，安抚各布鲁特种人”<sup>①</sup>的重任，由喀什噶尔出发，经克奇克、明约路、安鸠安、堪苏、无胡素鲁克卡、乌鲁克洽提、业耕、爱里克什塘木、廓克苏、铁力克达坂、屯木伦，到达目的地。此次出行，行程千里，历经诸地，眼界大开，所著颇丰。张曜调任山东巡抚后，特奏请施补华随同佐幕，施补华于是随同张曜到了山东，令治河工，晋道员。张曜钦佩其才学品行，正准备私下推举他以使显耀，不料他病发而死，享年56岁。他的死令张曜扼腕痛惜，遂出巨资厚葬他，并为之刊行遗集。著有《泽雅堂诗集》6卷，《泽雅堂诗二集》18卷。作于西域境内的诗章约有250首，收录在《泽雅堂诗二集》卷7至卷13中。这些诗章是施补华西域千里行程的见证，内容丰富，更是祖国大一统和西域稳定发展历史进程的见证。

其中施补华的《纪行十四首》<sup>②</sup>是比较完整的纪行组诗，这些诗记叙了他在张曜幕府奉命出行安抚边民的经历，每首诗后均注明起始地名，可知他进入西域腹地深处，远至中俄边界，行程千余里，一般诗人足迹难到。因此，这十四首诗既有纪行的作用，是诗式日记，记录了在西域严酷的自然环境中行程之艰难，气候之恶劣，行人之劳顿，意志之坚定，爱国感情之深厚，在给我们展现西域多姿多彩风土人情的同时，也以诗歌艺术纪实的形式，通过其诗后起始地的标注和独特环境气候景观的描述，充分证明了清代西域疆界之辽远，领土之广大，可补前人记述之不足。

① 吴霭宸《历代西域诗钞》，新疆人民出版社，1982年，第202页。

② 吴霭宸《历代西域诗钞》，第197页。

如写昆仑山上的雪水“赤水如赤龙，蜿蜒昆仑来。千折赴桥下，轰匐鸣春雷。”（《纪行十四首》之一）“河流正坳涌，其下石磊砢。水旋石亦转，人马难插脚。”（之六）写水声则轰鸣如雷，写水大则波涛奔涌，石块翻滚，行人走马无以落脚。写高入云霄、陡峭险峻、千折百回的山间鸟道“绝壁矗寒空，仰视巾帟落。径路一线悬，未上神已愕。马行如猱升，有前更无却。孤石危欲动，四蹄惊不著。”（之六）通过生动的夸张、比喻和心理刻画写出了行进之艰难，令人如亲历其境。雨天道路之险、行路之难又更增数倍，“山风忽倒吹，硬雨击人面。尘雾合冥冥，咫尺昏不见。长坂滑难登，重裘寒欲战。回折上悬崖，下有千寻涧。马行容四蹄，寸地无余羨。性命與天争，徒侣色俱变。一奋倏已踰，百险安能眩。”（之五）暴风骤雨忽然而来，寒冷如割，天昏地暗，坡险路滑，命悬一线。此时渡河涉水更是令人惊心动魄“初行渡洪河，水恶马蹄软。常恐堕旋涡，命逐涛流转。悬崖得微路，断若烧余栈。神凄无猛赴，毛立有危践。”（之十二）水大湍急，真怕马失前蹄掉进激流旋涡，刚过了险河又上了悬崖，千岩万转，惊险不断，登上雪峰，雪迷道路，其险更是令人莫测“北风吹倒人，雪片晴空卷。冈峦白无际，途径迷莫辨。前驱深没马，双耳仅未掩。雪光交日影，晃荡眼花闪。重晕谁扶头，清泪纷流脸。氤氲更寒瘴，人马同时喘。”（之十二）可是晴日普照雪峰则又是另一番奇丽景致：“西南雪山白，初日生于东。晴光射绝壁，幻作胭脂红。造物出奇丽，似慰征夫穷。”（之十一）这里的山光雪色千变万化，“千岩忽已转，遂上积雪峰。直下五百丈，羸裹嗤邓钟。沟间石犖确，冰下泉琤琮。人语山应答，天容双崖空。豁然见开朗，十里川原通。”（之十一）一会儿心惊胆战地行走在险峻的皑皑雪峰之上，一会又步履艰难地穿越冰泉冷涩、乱石犖确的崖底沟壑，忽而又来到了豁然开朗的十里平川。山光雪色的奇异壮观不仅抚慰了劳顿的行人，也使诗人心胸开阔、诗兴大发“江山助文字，迂也实陋浅”（之十二）、“马上吟新诗，声满千岩中。”（之十一）艰辛中有快慰，惊险处有惊喜，路途尽管陡峭险峻、惊心动魄，却也有晴日雪峰瑰丽奇伟所营造的诗意和千岩万转、豁然开朗的欣喜和快慰。在施补华笔下，无论是奔腾的河水、开阔的平川还是陡峭的山崖、惊险绚丽的雪峰都体现出西域自然风光的壮阔雄奇和神奇迷人，也再现了作者一行不辞劳苦、千里安边的壮行。

他所去的地方，必须翻越横贯新疆南部的昆仑山，其山之高、路之险、壑之悬、雪之深、水之冰以及气候的瞬息万变等特征更加鲜明突出，这就构成了施补华西域诗动人心魄的奇异魅力，为其他西域诗所难企及。也由于文人足迹罕至，少有笔墨涉及，从而形成其西域诗以诗证史的历史文化价值。

自然景观是奇异的，人文景观则更独特迷人。在《纪行十四首》（之九）施补华写道“老人多垂胡，少妇工结辫。蒸饼麦启窰，点酪茶加碾。”这里的老人多喜蓄长长的胡须，飘髯若神；少女少妇则擅长编辫子，满头辫子可多达数十条，跳舞旋转起来发辫飞旋，煞是好看。住房则雕饰华美“华屋设重茵，珠帘珊瑚钩，牙床巧雕饰。文锦为衾裯。”这里民风淳朴，热情好客，一路劳顿的诗人一行沿途受到边民热情的款待“殷勤知敬客，分饷及徒伴。百年充王人，即事见诚款。”（《纪行十四首》之九）他们不仅把蒸饼、奶茶拿来待客，还不辞辛苦地为朝中官人当向导带路“布回有酋长，新喜袭冠带。殷勤导先路，老蹇驰不介。”（《纪行十四首》之十）在这种亲如一家的氛围中作者越行越远，与边地少数民族的感情也越加深厚。作者一行承担着朝廷安抚远方，安定边土的使命“怀柔仰庙略，驾馭思边才。”因此特别关注边地人民在清朝统治下的生活状况及一心向化的心理动态，发自内心地为国家大一统的政治局面欣慰自豪。

也许这里的风情实在迷人，施补华《纪行十四首》古诗都不能写尽他的所见所感，于是又以七绝的形式写了《马上闲吟》二十二首，<sup>①</sup>这二十二首诗有着更为浓郁西域文化特征。有写胡马于冰崖雪涧的危途夜间飞马送书的“帐前山柳绿成围，火急文书手一挥。官马莫欺胡马瘦，冰崖雪涧夜如飞”（之九）；有写西陲山溪、穹庐、驼马的“山溪波浪响如雷，两两穹庐著岸隈。深处浮驼浅浮马，白头谁见掉船来”；有写山间骑驼牧羊的“牧羊移住重岩下，春草出生水如泻。四山纵狗为防狼，百里骑驼堪代马”（之十三）；有写山间牧人牛马居住特点的“父老传闻事事新，连城瓦屋似鱼鳞。山居只觉穹庐大，半住牛羊半住人”（之十五）；有写早晚温差大的气候的“朝卸轻裘午卸棉，清和仍是夏初天。从知上界高寒甚，且住人间五百年”（之二十二）；还有写民族服饰饮食风情的“白布缠头两辫斜，布回风俗妇持家。密藏马乳旋成酒，细蘸牛酥待点茶”（之十四）；“部落零星绕涧冈，朝朝羶肉与酸浆”（之十六）。“雪鬓霜眉九十年，犹能骑马猛加鞭。儿童记得城中事，初铸乾隆普尔钱。”（之十七）这些诗章从不同角度展示了西域丰富多彩的乡土风情。

施补华的西域诗还真实详细地记录了当时发生在西域的一些政治、军事、经济等重大事件，具有较高的史料价值。

清中叶以后，沙俄一直在边境上屯有重兵，时刻觊觎我西域大片江山，成为我国西部严重边患。同治年间，沙俄侵占伊犁，面对这一严峻现实，施补华作诗对沙俄阴谋给予揭露“闻道乌孙国，俄夷尚驻兵。甘言求互市，妄意占名城。和好盟犹重，侵欺衅亦轻。请从空壁上，看灭贼纵横”。在这种新疆边境危机四伏的形势下，浩罕国军官阿古柏趁乱侵占南疆建立伪政权奴役西域人民。在西域内忧外患的紧要关头，一部分清廷官员建议放弃新疆以巩固海防。左宗棠力主收复新疆。施补华以卓越的诗才和凝练的笔墨把它浓缩在《重定新疆纪功诗》<sup>②</sup>中。这首长诗共280句，以一千一百二十字的篇幅，通俗的笔墨，四言体的诗句，叙述了左宗棠收复新疆的全过程。有阿古柏侵占南疆建立伪政权奴役西域人民，妄图继续东侵的片段“浩罕别部，曰安集延。盗八城居，厥有岁年。土回如羊，客回如狼。安夷如虎，牙爪怒张。羊为虎食，狼为虎役。凭依得势，东窥关陇”；有朝廷内对“塞防”“海防”的激烈争论“凡百在位，或曰道远，或曰敌坚，或曰役久，或曰财殫，或曰弃之，闭关以拒，或曰封之，裂土以处”；有左宗棠的据理力争和主动请缨的历史镜头“唯此蒙古，神京肩背。肩背创深，腹心患大。岂不出师……愿奉威命，绝塞是扬”，有运粮艰难的担忧和筹划“千头万头，运粮若何。运粮自东，阴山雪迓，运粮自北，大漠风怒，俄夷助顺，运粮自西。”还有对刘锦堂率领的湘军的赞赏和数次艰苦卓绝的平叛战争过程的展现“湖湘子弟，帕首靴刀，猛气喷薄，昆仑不高，英英刘公，实为军主，接士而文，驭将而武”。此外，还涉及到西征期间和战后遣返难民、分田赐牛、恢复生产、屯田垦荒、改革税制、制造农具、推广蚕桑，大力推进新疆经济发展、进行军事政治建设以及班师回朝后受到皇帝的称许嘉奖等多方面的内容，全面而翔实。整首诗以生动形象的语言和简短整齐的诗句，歌颂了左宗棠维护祖国统一、安定边疆的历史功绩，具有诗史互证的价值。

又如《秋感八章》：<sup>③</sup>准部回疆万里遥，皇威重振敌犹骄。壁完空据山河险，甌脱仍争水草

① 吴霭宸《历代西域诗钞》，第202~209页。

② 吴霭宸《历代西域诗钞》，第189页。

③ 吴霭宸《历代西域诗钞》，第191页。

饶。坐藏僧抛承化寺，换防兵记纳仁桥。筹边远赖乘槎使，黄屋经营阅五朝。国书郑重好交修，节钺依然镇上游。军礼每邀牙将说，夷情常向舌人求。贫民度岁三钟粟，退卒屯田十具牛。安得平分疏勒水，乌孙城下饮西流。安边有策富强资，万廩干仓食司支。棉吐雪花思抱布，桑铺云叶算抽丝。玉河吐气精华聚，铜穴流膏鼓铸施，地利将与人事待，功成终赖吏无私。

对俄国交还伊犁之大事，及筹边、安边、富边之军情、交通、水利、兵屯、粮棉、桑麻、玉石、铜矿甚至为官之道诸事均辑录入诗，可谓面面俱到，关注国家对边疆的经营开发和强边安边之策，表现了作者的政治远见和爱国忧边的博大情怀。

又如《送严紫卿榷税巴里坤》：<sup>①</sup>万窍呼号北风发，阴山雪片大如席。软裘快马何丈夫，挥手出关天地白。问君安所往，榷货阴山隅。雄师日夜逐骄勇，要凭物税资军须。于阗美玉皆琼璧，大宛名驹流汗赤。火州吉贝一丈花，轻软胜裘滑宜帛。为问乾隆普尔钱，输入公家几腾格。何况漠南漠北皆蒙古，白帽回回更分部。卡伦外接俄罗斯，糞膻共饱牛羊乳。牛羊之乳参饼茶，有如侏饭供鱼虾。马驮车载出中国，此利百一归公家。君不见刘晏江淮盐，君不见苏辙均州酒。国计民生赖士人，权利不落屠沽手。有酒有酒君一醉，愿君黽勉公家事，焕采沟边侯获碑，闲来为我摹拓字。

这虽是一首送别诗，却不着墨于离别送行。前四句写出关时的狂风怒吼、大雪纷飞的环境气候，严紫卿就在这样天寒地冻的恶劣天气里上路了，他要去何方？又是何事这样紧迫必须立即出行呢？“问君安所往，榷货阴山隅。雄师日夜逐骄勇，要凭物税资军须。”四句以自问自答的方式解答了读者的疑问，原来他要去巴里坤榷货征税，因为清军日夜追逐凶猛的敌人，需要大量的军需物资，榷税是为急军队所急，这些税钱又从哪里来呢？随着疑问的一步步深入，作者如数家珍的给我们展示了西域物产的丰饶：有于阗的羊脂玉，有大宛的汗血马，有吐鲁番的草棉……最后他嘱咐严紫卿道：榷税是关系到国计民生的大事，权利重大，决不可让它落入商人之手，希望你勤勉尽责，兢兢业业，立功凯旋。

有关榷税的内容在西域诗中极其罕见，少有人提及。此外，关于林则徐兴修水利、开凿坎儿井恩泽西域人民之事也撷取入诗，如《伊拉里克河水利林文忠公遣戍时所开所谓四十八坎儿也贤者所至有益于民如此》：<sup>②</sup>海族群吹浪，疆臣远负戈。田功相与劝，水利至今多。垂柳家家树，迴流处处科。白头遗老在，怀德涕滂沱。这首诗就把林则徐兴修水利所带来的处处清流、家家绿柳的生动画面展现在我们面前，通过对当地白头老人感恩戴德、涕泗滂沱的描写，对林则徐利泽西域万代的恩情给予了高度的赞扬。

上述重大历史事件，施补华撷取入诗，不仅见证了他忧国忧民、关心时政、关注西域发展的一片热忱，也使其诗题材新颖广泛，以艺术的笔墨再现了当时西域所发生的重大军政经济大事，从艺术的角度佐证了历史，以其独特的历史文化价值在西域诗坛熠熠生辉。

（作者单位：新疆大学人文学院中文系）

责任编辑：王文洲

责任校对：李文博

① 吴霭宸《历代西域诗钞》，第188页。

② 吴霭宸《历代西域诗钞》，第189页。